

PLACE	THIRUARIMEYA VINNAGARAM
PRESENT NAME	THIRUNANGUR
BASE TOWN	SIRKAZHI
DISTANCE	8 KM
MOOLAVAR	KUDAMADUKOOTHAN
THIRUKKOLAM	VEETRIRUNDHA
THIRUMUGAMANDALAM	EAST
UTHSAVAR	GOPALAN
THAYAR	AMRUTHAGADAVALLI
MANGALASASANAM	10 PAASURAMS
PRATYAKSHAM	UDANGA MAHARISHI
THEERTHAM	KODITHEERTHAM
VIMANAM	UCHASRUNGA VIMANAM
NAMAVALI	Sri Amrudhagadavalli nayiga samede Sri Gadakeli Narthanaya parabramane namaha



Thiru Arimeya Vinnagaram

Sthala Puranam:

உதங்கர் எனும் முனிவர் ஒருவர் தன் இளவயதில் வைதர் என்பவரை குருவாக ஏற்றுக்கொண்டு அவரிடம் வேதம் பயின்றார். அவர் வேதங்களை நன்கு கற்று தேர்ந்ததும், குருவிற்கு தட்சணை செலுத்த விரும்பினார். குருபத்தினி உதங்கரிடம், அந்நாட்டை ஆளும் மகாராஜாவின் மனைவி அணிந்திருக்கும் குண்டலம் வேண்டும் என்றாள். உதங்கரும் அரண்மனைக்குச் சென்று மகாராணியிடம் அவளது குண்டலங்களைக் கேட்டார். அவரைப் பற்றி அறிந்திருந்த மகாராணியாரும் குண்டலங்களைக் கொடுத்து விட்டார். அதனை எடுத்துக்கொண்டு குருகுலம் திரும்பினார் உதங்கர். வழியில் பசியும், தாகமும் அவரை வாட்டியது. அப்போது அங்கு இடையன் ஒருவன் தலையில் பாளை ஒன்றை சுமந்தபடி ஆடிக்கொண்டே பசுக்களை ஓட்டிக்கொண்டு வந்தான். அவனருகே சென்ற உதங்கர் தன் தாகம் நீங்க பானையில் இருப்பதை தரும்படி கேட்டார். இடையன் பானையில் பசுவின் சாணமும், கோமியமும் இருப்பதாக சொன்னான். மேலும், இதைத்தான் அவனது குரு வைதரும் உண்டதாக கூறினான். குரு உண்ட பொருள் என்று சொன்ன உடனே உதங்கர் அதை வாங்கிக்கொண்டார். கமண்டலத்தை ஒரு மரத்தின் அடியில் வைத்துவிட்டு, அவர் அதனை பருகினார். அப்போது அவ்வழியே வந்த தட்சன் என்பவன் கமண்டலங்களை எடுத்துக்கொண்டு ஓடினான். உதங்கரும் அவனைத் துரத்திச்செல்ல அவன் ஒரு பொந்திற்குள் ஒளிந்து கொண்டான். கவலை கொண்ட உதங்கர் இடையனிடம், அவனிடம் இருந்து தன் கமண்டலங்களை மீட்க ஆலோனை கேட்டார். அப்போது அவ்வழியே மற்றொருவர் குதிரையில் வந்தார். குதிரைக்காரரைக் காட்டிய இடையன், அவருடன் சென்றால் கமண்டலங்களை மீட்க உதவி செய்வார் என்றார். இடையன் அவருடன் சென்றார். கமண்டலத்தை எடுத்தவன் மறைந்திருந்த பொந்திற்கு முன் சென்ற குதிரைக்காரர், தன் குதிரையின் வாயில் இருந்து நெருப்பைக் கக்கச்செய்தார். நெருப்பின் உஷ்ணம் தாங்காத தட்சன் வெளியில் வந்து கமண்டலத்தை திருப்பி கொடுத்தான். இடையனுக்கும், குதிரை மீது வந்தவருக்கும் நன்றி சொல்லிவிட்டு குருகுலம் திரும்பினார் உதங்கர். வைதரிடம் நடந்த விஷயங்களை சொன்னார். நடந்ததை தன் ஞானதிருஷ்டியால் உணர்ந்த வைதர், "உனது குரு பக்தியை சோதிக்கவே இடையனாக மகாவிஷ்ணுவும், குதிரை வடிவில் இருந்த அக்னியின் மேல் இந்திரனும் வந்ததாக சொன்னார். மேலும் இடையன் குடத்தில் வைத்திருந்தது அமுதம் என்றும், அதனைப் பருகியாதாலே அக்னியின் உஷ்ணத்தை அவனால் தாங்க முடிந்ததென்றும் விளக்கம் தந்தார். தனக்காக இடையனாக வந்த மகாவிஷ்ணுவின் சுயரூபத்தை காண விரும்பி சுவாமியை வேண்டினார் உதங்கர். அவருக்கு மகாவிஷ்ணு இத்தலத்தில் வெண்ணெய் நிரம்பிய குடத்துடனே காட்சி தந்தார்.

சுவாமி கருவறையில் அமர்ந்த கோலத்தில் தரையில் வெண்ணெய் பானையை வைத்து அதன் மீது ஒரு காலை வைத்துக் கொண்டு காட்சி தருகிறார். இவரை பானையுடன் தரிசனம் செய்தால் குடும்பம் வெண்ணெய் போல மகிழ்ச்சி பொங்கும்படியாக சிறப்பாக இருக்கும் என்பது நம்பிக்கை. குடத்துடன் ஆடிக்கொண்டு வந்தவர் என்பதால் இவரை "குடமாடு கூத்தன்" என்கின்றனர். கோவர்த்தன மலையை குடையாக பிடித்துக் கொண்டு மக்களைக் காப்பாற்றியவ கண்ணன் என்பதாலும் இவருக்கு இப்பெயர் ஏற்பட்டதாக கருதலாம். உற்சவர் சதுர்புஜ கோபாலன் என்ற பெயரில் அருளுகிறார். திருமங்கையாழ்வார் இவரை அசுரர்களை அழித்து அமுதம் எடுத்தது, மகாபலியை அடக்கியது, ராவணனை சம்ஹாரம் செய்தது என அவரது புகழ் பாடி பகைவர்களை அழித்து நல்வழி காட்டுபவர் என்று சொல்லி மங்களாசாசனம் செய்துள்ளார்.

திருநாங்கூரில் உள்ள 11 திவ்யதேசங்களில் இத்தலமும் ஒன்று. தை மாதத்தில் நடக்கும் கருடசேவை பிரசித்தி பெற்ற திருவிழாவாகும். அரி (விஷ்ணு) மேவியிருக்கும் (தங்கி) இடம் என்பதால் இவ்வூருக்கு "அரியமேய விண்ணகரம்" என்றொரு பெயரும் உள்ளது. இங்கு கொடிமரம் கிடையாது. பீடம் படி மீது ஏறிச்சென்று வணங்கும்படி பெரியதாக இருக்கிறது. பக்தி எனும் படிகளை ஏறிச்சென்றால் இறைவனை அடையலாம் எனும் உட்பொருளை இந்த பீடம் குறிக்கிறது.

திவ்யதேசம் 029 திருஅரிமேயவிண்ணகரம் (நாங்கூர்)	
திருமங்கையாழ்வார்	1238_1247
மொத்த பாசரங்கள்	10

**திருமங்கையாழ்வார்
திருநாங்கூர் அரிமேயவிண்ணகரம்**

1238 திரு மடந்தை மண் மடந்தை இருபாலும் திகழ
தீவினைகள் போய் அகல அடியவர்கட்கு என்றும்
அருள் நடந்து இவ் ஏழ் உலகத்தவர் பணிய வானோர்
அமர்ந்து ஏத்த இருந்த இடம்_பெரும் புகழ் வேதியர் வாழ்-
தரும் இடங்கள் மலர்கள் மிகு கைதைகள் செங்கழுநீர்
தாமரைகள் தடங்கள் தொறும் இடங்கள் தொறும் திகழ
அரு இடங்கள் பொழில் தழுவி எழில் திகழும் நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (1)

thirumadhanthai maNNmadanthai, irupaalum thigazha
theevinaigal pOyagala, adiyavarkatku yenRum
aruL nadanthu ivvEzhukalattthavar paNiya vaanOr
amarndhEttha irundha idam perumpukazh vEdhiyar vaazh
tharumidangal malargal, mikukaithaikal sengazhuneer
thaamaraikal thadangaL thoRum, idangaL thoRum thigazha
aruvidangaL pozhilthazhuvi, yezhil thigazhu naangUr
arimEya viNNagaram, vaNangu mada nenjE!

Meaning:

Oh My dear mind! Please bow before the Lord of ArimEya ViNNagaram with His Ubhaya NaacchimArs (BhU and SrI DEvis) standing on His right and left sides. During this sErthi sEvai with Their Lord, the two dEvis intercede successfully for all the Bhaddha Jevans weighed down by their mighty bundles of sins and are afraid to approach Their Lord. The two dEvis are resplendently present on both sides of the EmperumAn expressly to intervene with Their lord on behalf for us (Thiru Madanthai MaNN madanthai iru paalum thihazha). Their vyApAram is to intercede on behalf of the aparAdhi jeevans and make their Lord listen to Them and forgive the sins of Their children (thee vinaikal pOy ahala adiyavarkku yenRum aruL nadanthu). The Devis make sure that the sins of the bhaddha Jeevans are left far behind as they approach Their Lord

for rakshaNam as AasrithALs. The Devis kindle the Dayaa guNam of the Lord and succeed in Their missions. As a result of these special anugrahams, this dhivya dEsam has become a frequent and favorite place for the people of the seven worlds and the celestials (ivvEzhu ulakatthavar paNiya, VaanOr amarnthu yEttha irundha idam) to assemble and worship KudamAdu Koottha Swamy. All four directions of the dhivya dEsam are filled with houses fit for the residence of reputed Vedic scholars and fertile groves filled with fragrant flowers, ThAzhai poo as well as red lilies and lotuses in the ponds. These groves and ponds add to the beauty of this dhivya dEsam. Here sits the dayaa Moorthy, KudamAdu Kootthan, whose past time is to juggle pots on His shoulders, arms and head as a sport, when He took KrishNAvathAram.



Sri Chadurbuja Gopalan with Ubaya Nachiyars

1239 வென்றி மிகு நரகன் உரம்-அது அழிய விசிறும்
 விறல் ஆழித் தடக் கையன் விண்ணவர்கட்கு அன்று
 குன்று கொடு குரை கடலைக் கடைந்து அமுதம் அளிக்கும்
 குருமணி என் ஆர் அமுதம் குலவி உறை கோயில்-
 என்றும் மிகு பெருஞ் செல்வத்து எழில் விளங்கு மறையோர்
 ஏழ் இசையும் கேள்விகளும் இயன்ற பெருங் குணத்தோர்
 அன்று உலகம் படைத்தவனை அனையவர்கள் நாங்கூர்
 அரிமேயவிண்ணகரம்-வணங்கு மட நெஞ்சே (2)

venRimiku naragan uramathu, azhiya visiRum
 viRalaazhith thadakkaiyan, viNNavar'kkatku anRu
 kunRukodu kuraikadalai kadainthu amuthamaLikkum
 kurumaNi yennaaramutham, kulaviyuRai kOil
 yenRumiku perum selvatthu, yezhilviLangu maRaiyOr
 yEzhisaiyum kELvikaLum, yiyanRa perunguNatthOr
 anRulakam padaitthavanE, anaiyavarkaL naangur
 arimEya viNNagaram vaNangu mada nenjE!

Meaning:

Oh my dear mind! Please offer your praNAmams to the Lord of ArimEya ViNNagaram, where resides the paramaikAnthis with immense and everexpanding Kaimkarya sampath. Here the VaidhikaS with superior Aathma guNams reside and recite the four vedams, engage in dhivya ghAnam with the interplay of saptha svarams and teach Sruthams (vedAngams). These mahAns approach the glories of the Parama Purushan, who created once this world and its beings. At this dhivya dEsam, the archA Murthy, KudamAdu Koothan presides. He has rendered many upakArams to the dEvAs in His vibhava forms:

1. The destruction of the Indhra chathru, NarakAsuran,
 2. with His majestic chakram,
 3. churning of the Milky ocean all by Himself to produce amrutham, and
 4. serving as the AchAryan to Brahma dEvan in the form of Hamsam.
- This Lord of amrutha svaroopam lives at ThirunAngUr ArimEya ViNNagara dhivya dEsam blissfully enjoying all bhOgams.

1240 உம்பரும் இவ் ஏழ் உலகும் ஏழ் கடலும் எல்லாம்
 உண்ட பிரான் அண்டர்கள் முன் கண்டு மகிழ்வு எய்தக்
 கும்பம் மிகு மத யானை மருப்பு ஒசித்து கஞ்சன்
 குஞ்சி பிடித்து அடித்த பிரான் கோயில்-மருங்கு எங்கும்

பைம் பொனொடு வெண் முத்தம் பல புன்னை காட்ட
பலங்கனிகள் தேன் காட்ட பட அரவு ஏர் அல்குல்
அம்பு அனைய கண் மடவார் மகிழ்வு எய்தும் நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (3)

umbarum yivvEzhulakum, yEzhkadalum yellaam
uNdapiraan aNdarkaL, mungaNdu makizhvaitha
kumbamiku matha yaanai, maruppositthuk kanjan
kunjipidittha piraan kOil marungengum
paimponodu, veNmuttham palapunnai kaatta
palanganikaL thEn kaatta, padavaravEralkul
ampanaiya kaNmadavaar, makizhvaithu naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu mada nenjE!

Meaning:

As Vatapathra Saayee, the Lord of this Dhivya dEsam held inside His stomach the dEvAs, the seven worlds, the oceans, the entire assembly of chEtanams and protected them from the fierce waters of deluge. This Lord during KrishNAvathAram delighted His bhandhus, the Gopa Janams, with His heroic act of killing the mighty royal elephant of Kamsan and next Kamsan himself by catching him by his tuft and throwing him down from his throne. On all sides of this dhivya dEsam, the Punnai tree blossoms show their golden color, the jack fruit tree has the white blossoms and are abundant with their ripe fruits dripping honey. The ladies of exquisite beauty with broad hips like the hoods of cobra are wonder struck at all these splendors of nature. Oh My mind! Please offer your praNAmams to the Lord of ArimEya ViNNagaram!

1241 ஓடாத ஆள் அரியின் உருவம்_அது கொண்டு அன்று
உலப்பில் மிகு பெரு வரத்த இரணியனைப் பற்றி
வாடாத வள் உகிரால் பிளந்து அவன்_தன் மகனுக்கு
அருள்செய்தான் வாழும் இடம்_மல்லிகை செங்கழுநீர்
சேடு ஏறு மலர்ச் செருந்தி செழுங் கமுகம் பாளை
செண்பகங்கள் மணம் நாறும் வண் பொழிலின் ஊடே
ஆடு ஏறு வயல் ஆலைப் புகை கமழும் நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (4)

vOdaatha vaaLariyin, uruvamathu kondu anRu
ulappil miku peruvarattha, yiraNiyanaippaRri
vaadatha vaLLukiraal piLanthu, avanthan makanukku
aruL seithaan vaazhumidam, mallikai sengazhuneer

sEdERu malar serunthi, sengamukam paaLai
seNpakangaL maNa naaRum, vaNNpozhilinoodE
aadERu vayalaalai, pukaikamazhu naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!

Meaning:

This is the dhivya dEsam, where the Lord took on a rare form of Nara Simhan to protect His bhakthan, PrahlAdhan and to destroy HiraNyan with His sharp nails alone. All the boons that HiraNyan had obtained from Brahma-RudrAdhis were of no use against the cleverness and valour of the Lord, who jumped out of the pillar in HiraNyan's court to keep bhaktha PrahlAdhan's words true, chased HiraNyan, put him on His lap and tore him apart. Here this NarasimhAvathAran, who blessed PrahlAdhan, resides happily. The mallikai flowers blossoming on the creepers, the red lotus from the ponds and the golden sura punnai flowers on the trees, cheNpaka pushpams and the blossoms of areca nut trees combine to produce a beautiful and haunting fragrance. With that fragrance blends the sweet smell of jaggery from the mills that process the sugar cane juices. This dhivya dEsam is appropriate for the cultivation of fragrant flowers to decorate Narasimhan and also has the high quality jaggery needed for serving Him with Paayasa naivEdhyam. Oh my dear mind! Please offer Your prostrations before this Narasimha Moorthy of this dhivya dEsam.

1242 கண்டவர்_தம் மனம் மகிழ மாவலி_தன் வேள்விக்
களவு இல் மிகு சிறு குறள் ஆய் மூவடி என்று இரந்திட்டு
அண்டமும் இவ் அலை கடலும் அவனிகளும் எல்லாம்
அளந்த பிரான் அமரும் இடம்_வளங் கொள் பொழில் அயலே
அண்டம் உறு முழவு ஒலியும் வண்டு இனங்கள் ஒலியும்
அரு மறையின் ஒலியும் மடவார் சிலம்பின் ஒலியும்
அண்டம் உறும் அலை கடலின் ஒலி திகழும் நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (5)

kanDavartham manam makizha, maavalithan vELvik
kaLavilmiku siRukuRaLaai, moovadiyenRu yiranthittu
aNdamum yivvalaikadalum, avanikLumellaam
aLantha piraan amarumidam, vaLankoL pozhilayalE
aNdamuRu muzhavoliyum, vaNdinangaL voliyum
arumaRayin voliyum, madavaar silambin voliyum
aNdamuRum alaikadalin, volithikazhum naangur

arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!

Meaning:

The Vaamana Moorthy left SiddhAsramam towards the Yaj~na saalai of Bali and every one including His enemies, who saw this beautiful dwarf were overcome by His tEjas and majesty (KaNDavar tamm manam mahizha). After receiving the pledge for the three feet of land and getting it sealed with water poured on His cupped palm, He deceived Bali about His dwarfish form and grew into the gigantic Thrivikrama form to measure aNDam (AakAsam), oceans and avani (earth) with two steps and asked Bali as to where He can use the third step. This was the stealth of the Kapada Vaamanan.

1243 வாள் நெடுங் கண் மலர்க் கூந்தல் மைதிலிக்கா இலங்கை
மன்னன் முடி ஒருபதும் தோள் இருபதும் போய் உதிரத்
தாள் நெடுந் திண் சிலை வளைத்த தயரதன் சேய் என்_தன்
தனிச் சரண் வானவர்க்கு அரசு கருதும் இடம்_தடம் ஆர்
சேண் இடம் கொள் மலர்க் கமலம் சேல் கயல்கள் வாளை
செந்நெலொடும் அடுத்து அரிய உதிர்ந்த செழு முத்தம்
வாள் நெடுங் கண் கடைசியர்கள் வாரும் அணி நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (6)

vaaLnedungaNN malark koonthal, maithilikka yilangai
mannan mudi vorupathum thOLirupathum pOyuthira
thaaNedunthin silai vaLaittha, thayarathan sEy yenthan
thani saraNN vaanavarkkarasu, karuthumidam thadamaar
sENidangoL malarkkamalam, sElkayalkaL vaaLai
sennelodu madutthariya uthirndha sezhumuttham
vaaL nedungaNN kadaisiyarkaL, vaarumaNi naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!

Meaning:

Oh My mind! Please offer Your worship to the Lord of ArimEyaviNNagaram, who in His Vibhava avathAram of DaSaraTa Raaman cut off the ten heads and twenty shoulders of RaavaNan to retrieve His beautiful PirAtti known for Her long eyes reaching upto Her ears and black tresses adorned with flowers. Raghuveeran planted firmly His feet on ground, bent His bow and sent a torrent of arrows to cut off the heads of RaavaNan. That Raghuveeran is my unique refuge (DasaraTan sEy yenn tani SaraN) and He resides at this dhivya

dEsam with ardour as the Lord of Nithya Sooris (Vaanavarkku arasu karuthum idam).

Here, the red paddy fields are filled with lotuses and big fishes, who jump against the razor-sharp sides of the red paddy crop, get cut and spill out pearls that the sharp eyed fishermen collect.



Thirumangai Azhwar and Kumudhavalli Nachiyar

1244^{தீ} மனத்தான் கஞ்சனது வஞ்சனையில் திரியும்
தேனுகனும் பூதனை-தன் ஆர் உயிரும் செகுத்தான்
காமனைத்தான் பயந்த கரு மேனி உடை அம்மான்
கருதும் இடம்-பொருது புனல் துறை துறை முத்து உந்தி
நா மனத்தால் மந்திரங்கள் நால் வேதம் ஐந்து
வேள்வியோடு ஆறு அங்கம் நவின்று கலை பயின்று அங்கு
ஆம் மனத்து மறையவர்கள் பயிலும் அணி நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்-வணங்கு மட நெஞ்சே (7)

theemantthaan kanjanathu, vanjanayil thiriyum
thEnukanum poothanai than, aaruyirum sekutthaan
kaamanaitthaan payantha, karumEniyudai ammaan
karuthumidam poruthu punal, thuRai thuRai mutthu vundhi,
naamanatthaal manthirangal, naal vEdam aiyntu
vELviyOdu aaRangam, navinRu kalai payinRu angu
aamanatthu maRaiyavarkaL, payilu maNi naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!

Meaning:

As a cowherd, Bala GopAlan destroyed the asuran, who came in the form of a wild ass to kill Him at the behest of the evil Kamsan ("thee manatthAn Kanjanathu vanchanayil tiriyum Denukanum sehutthAn"). He also took the life out of Poothanai, who appeared at Gokulam to breast feed and kill Him with her poisonous breast milk ("Poothanai tann Aaruyirum sehutthAn"). This is the Lord, who after Kamsa vadham underwent Upanayanam and VivAha mahOthsavam with RukmiNi and had Manmathan as His child and named him Pradhyumnan ("kaamanai taann payantha karumEni udai AmmAn"). This Lord's favorite place of residence (KarumEni udai AmmAn karuthum idam) is ArimEya ViNNagaram, where MaNNi river deposits pearls on the various bathing ghats through its floods (thuRai thuRai mutthu undhi) and where ParamaikAnthi VaidhikAs (Aamm manatthu maRayavarkaL) recite the four VedAsa, perform pancha mAha Yaj~nams as well as mantra japams with mind and tongue, teach the six angAs of Vedams and sAMAnyA (MeemAmsAdhi) Saasthrams. Oh My mind! please bow before the Lord of this beautiful and sacred dhivya dEsam (aNi NaangUr ArimEya ViNNagaram vaNangu mada nenjE!).

1245 கன்று-அதனால் விளவு எறிந்து கனி உதிர்த்த காளை
காமரு சீர் முகில் வண்ணன் காலிகள் முன் காப்பான்
குன்று-அதனால் மழை தடுத்து குடம் ஆடு கூத்தன்
குலவும் இடம்-கொடி மதிகள் மாளிகை கோபுரங்கள்
துன்று மணி மண்டபங்கள் சாலைகள் தூ மறையோர்
தொக்கு ஈண்டித் தொழுதியொடு மிகப் பயிலும் சோலை
அன்று அலர்வாய் மது உண்டு அங்கு அளி முரலும் நாங்கூர்
அரிமேயவிண்ணகரம்-வணங்கு மட நெஞ்சே (8)

kanRathanaal viLaverinthu, kaniyuthirttha kaaLai
kaamaru seer mukil vaNNan, kaalikaLmun kaappaan
kunRathanaal mazhai thadutthuk, kudamaadu kootthan

kulavum yidam, kodimathiLkaL maalikai kOpurangaL
thunRumaNi maNdapangaL, saalaikaL thoomaRaiyor
thokkeeNdith thozhithiyodu, mikappayilum sOlai
anRalarvaai madhuvuNNdu, angu aLimuralum naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!



Arimeya Vinnagara Perumal

Meaning:

Oh My mind! Please prostrate before the Lord of ArimEya ViNNagaram, who presents Himself as GopAla KrishNan. He is the One who threw the asuran in the form of a calf against another asuran, who was waiting in the form of a wood apple tree to tempt KrishNan and His playmates to eat the poisonous fruits and killed both the asurans sent by the evil minded Kamsan. The Lord of ArimEya ViNNagaram, who roamed in Gokulam as Bala KrishNan of infinite auspicious attributes and dhivya soundharyam (with the hue of dark rainy cloud) lifted up the hill of Govardhanam to protect the community of GopAs/ Gopis and their wealth, the cattle from IndhrA's anger ("Kaamaru seer-muhil kaalikaL kAppan, kunRathanAl mazhai tadutthu kudam aadu kootthan"). He is Parama bhOgya svaroopan (Kaamaru); He has an abundance of kalyANa guNams and has the hue of a water laden (dayaa filled) dark rainy season cloud (Seer Muhil VaNNan). He is GopAla/(KaalikaL KaappAn). He lifted the mountain (Govardhanam) worshipped by the Gopar kulam and saved the Gopa community from the hail storms directed by Indhran. He held up the Govardhanam on His little finger and saved the livelihood of the GopAs, taught IndhrA a lesson and ended up receiving the salutations of Indhran through Govindha PattAbhishEkam honors. The Lord of this dhivya dEsam is the known as GopAla KrishNan, who entertained His friends with the pot dance at the sandhis as KudamAdu Kootthan. At this dhivya dEsam filled with mansions crowned with banners, gem studded public halls (MaNTapams and dharma saalAs), learned Veda-Saasthra VithpannALs and groves with honey bees performing Harinaama sankerthanam (sOlai anRu alar vaay madhu uNdu angu aLI muralum) the Lord of NaangUr ArimEya ViNNagaram enjoys His residence.

1246 வஞ்சனையால் வந்தவள்_தன் உயிர் உண்டு வாய்த்த
 தயிர் உண்டு வெண்ணெய் அமுது உண்டு வலி மிக்க
 கஞ்சன் உயிர்_அது உண்டு இவ் உலகு உண்ட காளை
 கருதும் இடம்_காவிரி சந்து அகில் கனகம் உந்தி
 மஞ்சு உலவு பொழிலூடும் வயலூடும் வந்து
 வளம் கொடுப்ப மா மறையோர் மா மலர்கள் தூவி
 அஞ்சலித்து அங்கு அரி சரண் என்று இறைஞ்சும் அணி நாங்கூர்
 அரிமேயவிண்ணகரம்_வணங்கு மட நெஞ்சே (9)

vanjanaiyaal vandavaLthan, vuyiruNdu vaaittha
 thayiruNNDu veNNaiyamuthuNNDu valimikka
 kanjan vuyir adhuvuNNDu, yivvulakuNNDa kaaLai
 karuthumidam kaaviri sandhu, akilkanagam vundhi
 manjulavu pozhiloodum, vayaloodum vandhu
 vaLankoduppa maamaRaiyOr, maamalarkaL thoovi

anjalitthu angu arisaraN yenRu, yirainjumaNi naangur
arimEya viNNagaram, vaNangu Mada nenjE!



Amirthakadavalli Thayar

Meaning:

Afraid of losing his life, Kamsan sent stealthily Poothanai (infant killer), SakatAsuran, DhEnukAsuran, and others to kill the young KaNNan at Gokulam. KaNNan as an infant sucked out the life of Poothanai through the act of

drinking the poisonous milk flowing out of her breast (*VanaJanayAl vanthavaL tann uyir uNDu*). As a young boy, KaNNan went to Mathurai, the seat of Kamsan and killed the evil-intentioned strong king, Kamsan effortlessly by throwing him down from his tall throne. This Lord of ArimEya Vinnagaram, who enjoyed consuming all the VeNNai and curds as parama bhOgya Vasthus during His vibhava avathAram as KrishNan enjoys now His residence at the banks of the tributary of Cauvery river (*MaNNiARu*). This swift flowing river brings in its floods uprooted sandal trees, fragrant ahil logs and gold nuggets as tributes to the Lord of this dhivya dEsam. The rich water of the MaNNiyARu nourish the tall trees in the fertile groves reaching upto the passing clouds and irrigates the flower gardens on its banks ("*manju ulavu pozhil Udum vanthu vaLam koduppa*"). The VaidhikaS of this dhivya dEsam collect the flowers from these nandha vanams for use in the AarAdhanam for the Lord of this KshEthram and perform their Prapatthi with folded hands and loudly declare at this beautiful dhivya dEsam: Oh Hari! You are our unfailing refuge ("*maamaRayOr thoovi anjalitthu Ari! SaraN yenRu iRainjum aNi NaangUr ArimEya ViNNagaram*").

1247 சென்று சின விடை ஏழும் பட அடர்ந்து பின்னை
 செவ்வித் தோள் புணர்ந்து உகந்த திருமால்-தன் கோயில்
 அன்று அயனும் அரன் சேயும் அனையவர்கள் நாங்கூர்
 அரிமேயவிண்ணகரம் அமர்ந்த செழுங் குன்றை
 கன்றி நெடு வேல் வலவன் மங்கையர்-தம் கோமான்
 கலிகன்றி ஒலி மாலை ஐந்தினொடு மூன்றும்
 ஒன்றினொடும் ஒன்றும் இவை கற்று வல்லார் உலகத்து
 உத்தமர்கட்கு உத்தமர் ஆய் உம்பரும் ஆவர்களே (10)

*senRu sinavidaiyEzhum, padavartthup
 pinnai sevvitthOL puNarndhu, vukanda thirumaalthan kOil
 anRu ayanum aranchEyum, anayavarkaL naangur
 arimEya viNNagaram, amarnta sezhungunRai
 kanRi neduvEl valavan, mangaiyartham kOmaan
 kalikanRiyolimaalai, ainthinodu moonRum
 vonRinodum vonRum, yivai kaRRuvallaar vulakathu
 vutthamarkatku vutthamaraai vumbarum aavarkaLE.*

Meaning:

The archA Moorthy of this dhivya dEsam grew up as a cowherd during His vibhava avathAram as KaNNan at BrundhAvanam and went to Kumbakan's house

to win the hands of the beautiful Nappinnai, his daughter. He competed in the contest to subdue seven strong bulls and won Nappinnai as a cherished prize for display of that valour. That Lord, the husband of Nappinnai is staying now in a state of bliss at ArimEya ViNNagaram. Here, chathurmukha Brahma, the "sarvajn~an" Sivan and his strong and beautiful son, SubrahmaNyan worship Him and seek His anugrahams. Kaliyan with the sharp spear to punish bahgavath dhvEshis, the enemy of Kali Purushan and the chieftain of Thirumangai has composed this garland of ten paasurams on this EmperumAn of ArimEya ViNNagaram.

Those fortunate ones, who recite and comprehend the meaning of these ten paasurams will be leaders of utthama purushAs in this world and in Sri Vaikuntam would reach a status equal to that of the nithya sooris (eternally liberated jeevans).



Sri Chadurbuja Gopalan with Ubaya Nachiyars

Festivals : Vaikasi Visakam, Thai Garuda Sevai

Temple Timings: 9.00 am to 12.00 am
4.00 pm to 06.00 pm

Address : Arulmigu Kudamaadu Koothan Thirukkoil,
Arimeya Vinnagaram, Thirunangur – 609 106
Nagapattinam District.
Tamil Nadu.

Location : From Sirkali 8 kms. Sirkazhi to Annankoil Bus Route. From Annankoil 2 kms.

Phone : 04364 – 275689 **Mobile :** 94439 85843

Nearest Railway Station: Sirkazhi

Nearest Airport: Trichy, Chennai

Hotels at Mayiladuthurai (Mayavaram)

Hotel Palms Ph: 04364 – 228777

Hotel Silambu: 04364 – 222810

Hotel Rafels: 04364 – 227291 / 92

For more details refer

www.ahobilavalli.org **E-Book No: 27**

Courtesy : Dinamalar
Sri Seshadri Swamy
Dr.V.Satagopan Swamy

